

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

**1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa**

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial Zerol 300 (4311)**
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Aceite refrigerante
- **Productor/suministrador**  
Nu-Calgon  
2008 Altom Court  
St. Louis, MO 63146  
USA  
Tel.: +1-800-554-5499  
Fax: +1-800-554-5499
- **Distributor:**  
MicroCare Europe bvba  
Erasmuslaan 10  
B-1804 Cargovil (Zemst)  
Belgium  
Tel.: +32 2 251 95 05  
  
eurosales@microcare.com
- **Dirección electrónico de la persona competente:** sonja.fischer@kft.de
- **Sector de información** Ver el proveedor o la comercialización
- **Información para casos de emergencia** Giftinformationszentrale Göttingen Tel.: +49-551-19240

**2 Identificación de los peligros**

- **Denominación del peligro:** Ninguno
- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**  
Según los datos de que disponemos, el producto no es un material peligroso conforme a la ley de productos químicos o al reglamento de materias peligrosas en la versión actualmente válida.

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Característica química**
- **Denominación según núm.-CAS**  
Zerol 300 (4311)
- **Número(s) de identificación** 272-472-8

**4 Primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **Tras aspiración:**  
Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.  
Llevar fuera de la zona de peligro. Cuando se respira difícilmente, dar oxígeno. En caso de paro respiratorio, practicar la respiración artificial, consultar al médico.
- **Tras contacto con la piel:**  
Lavar con agua y jabón y enjuagar bien.  
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **Tras contacto con los ojos:**  
Lavar con agua los ojos, con los párpados abiertos, durante aprox. 10-15 min.  
En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **Tras ingestión:**  
Contactar un médico y presentar la hoja de datos de seguridad.  
Pero a una persona inconciente nunca darle algo por la boca.

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

---

**Nombre Comercial Zerol 300 (4311)**


---

( se continua en página 1 )

- **Indicaciones para el médico:**
  - **Pueden presentarse los síntomas siguientes:** Irritaciones locales
  - **Tratamiento** Tratamiento sintomático
- 

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.  
Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.
  - **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.
  - **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**  
dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Como consecuencia de la combustión incompleta, formación de:  
Monóxido carbónico (CO)
  - **Equipo especial de protección:**  
No respirar los gases de la combustión.  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
  - **Indicaciones adicionales**  
Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.  
Agua y espuma puede tener como consecuencia la formación de espuma  
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.
- 

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:** Asegurarse de haya suficiente ventilación.
  - **Medidas para la protección del medio ambiente:**  
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.  
Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.
  - **Procedimiento de limpieza/recepción:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.  
Eliminar el material contaminado como desecho según item 13.
- 

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
  - **Instrucciones para una manipulación segura:** No se requieren medidas especiales.
  - **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
  - **Almacenamiento:**
  - **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:** Almacenar en un lugar refrigerado.
  - **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** Almacenar separado del agua.
  - **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Proteger de la humedad del aire y del agua.  
Almacenar refrigerado.
  - **Clase de almacenamiento:** 10 Líquidos inflamables (VCI)
- 

### 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver item 7
- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Ninguno
- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

---

**Nombre Comercial Zerol 300 (4311)**


---

( se continua en página 2 )

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Retirar la ropa sucia o mojada inmediatamente y sólo volver a utilizar una vez lavada.

La ropa que se haya ensuciado deberá dejarse secar.

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

- **Protección respiratoria:**

No es necesario bajo las condiciones de uso normales.

Al liberar la sustancia de forma inadvertida:



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Aparato filtrador para uso breve:

Filtro A

- **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

Guantes - resistentes al aceite.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

- **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.

- **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

- **Protección de ojos:** Gafas de protección.

- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

---

### 9 Propiedades físicas y químicas

- **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Claro Amarillo
<b>Olor:</b>	Inodoro

- **Cambio de estado**

**Punto de fusión/intervalo de fusión:** Indeterminado**Punto de ebullición/intervalo de ebullición:** >300°C

- **Punto de inflamación:** > 150°C

- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

- **Densidad a 20°C:** 0,86- 0,88 g/cm<sup>3</sup>

- **Solubilidad en / miscibilidad con Agua:** Dificilmente soluble

- **Viscosidad**

**Cinemático a 40°C:** 49-59 m<sup>2</sup>/s

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

### Nombre Comercial Zerol 300 (4311)

( se continua en página 3 )

- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:

### 11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**  
**68855-24-3 Benzol, C14-30-Alkylderivate**  
Oral LD<sub>50</sub> 15800 mg/kg (rat)  
Dermal LD<sub>50</sub> 7940 mg/kg (rabbit)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** En caso de exposición prolongada, puede irritarse la piel.
- **En el ojo:** irritación leve
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
Según nuestra experiencia y las informaciones que obran en nuestro poder, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea para el uso previsto.  
El producto no requiere etiquetaje conforme a la última versión de los Listados de la CE.

### 12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y desasimilación):**
- **Instrucciones adicionales:**  
Tras 28 días:  
40% (geschätzt)
- **Comportamiento en compartimientos medioambientales:**
- **Movilidad y potencial de bioacumulación:** Poca bioacumulación posible
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**  
**68855-24-3 Benzol, C14-30-Alkylderivate**  
EC<sub>50</sub>/48h >600 mg/l (daphnia magna)  
EC<sub>50</sub>/96h >1000 mg/l (sca)  
LC<sub>50</sub>/96h >100 mg/l (Onchorhynchus mykiss)  
>1000 mg/l (Pimephales promelas)
- **Observación:** (Datos bibliográficos)
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.  
No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.  
Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.09.2008

Revisión: 09.09.2008

---

**Nombre Comercial Zerol 300 (4311)**

---

( se continua en página 4 )

- **Embalajes sin limpiar:**
  - **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- 

### 14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
  - **Clase ADR/RID-GGVS/E** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
  - **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**
  - **Clase IMDG:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
  - **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
  - **Clase ICAO/IATA:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
- 

### 15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para el manejo de productos químicos.  
Según los listados de la CE y la literatura por nosotros conocida, la sustancia no precisa etiquetado.
  - **Distintivo especial de ciertas preparaciones: -**
  - **Disposiciones nacionales:**
  - **Clase de peligro para las aguas:**  
CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.  
De acuerdo con el anexo 3 de la prescripción administrativa de sustancias tóxicas para el agua (VwVwS) del 27-07-2005.
- 

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:**  
KFT-Chemieservice Marienstr. 3 D-64347 Griesheim  
Postfach 1451 D-64345 Griesheim
- Tel.: +49-6155-823241 Fax: +49-6155-823246
- **Interlocutor** Dr. Sonja Fischer
-